



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2023

**Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála**

Iodáilis

Ardleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.

Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótáil i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuilleanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

Scéimeanna Marcála san am atá le teacht

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

**SCRÚDÚ NA HARDTEISTIMÉIREACHTA
2023
IODÁILIS**

ARDLEIBHÉAL

Agus an scéim mharcála á léamh ba chóir na pointí seo a leanas a chur san áireamh:

- Maidir le gach roinn den scrúdú, ní cheaptar go mbeidh na freagraí a thugtar ar an scéim mharcála uileghabhálach agus níor chóir a mheas nach féidir glacadh le haon fhreagra eile ach amháin na freagraí a thugtar ar an scéim mharcála. Is féidir glacadh le nathanna cainte, frásaí agus focail eile atá ar comhchiall leis na cinn atá ar fáil ar an scéim mharcála fhoilsithe chomh maith.
- Léiríonn **tulslais** / roimh fhreagra go bhfuil an freagra comhchiallach leis an gceann a tháinig roimhe nó gur freagra malartach é. Ní féidir glacadh le freagraí a bhfuil tulslais eatarthu mar fhreagraí éagsúla, mar sin.
- Léiríonn **lúibíní cruinne** () ábhar nach meastar a bheith riachtanach chun marcanna iomlána a bhaint amach.
- Léiríonn **lúibíní cearnacha** [] freagraí marcáilte agus lascainithe toisc gurb iad na codanna sa bhreise lena bhfuil an scór is ísle.
- **Tagraíonn focail/ranna** a bhfuil líne fúthu do phríomhghnéithe.
- Léamhthuisct Roinn A agus B: Ceisteanna 1-4 Mura bhfuil an freagra a thug an t-iarrthóir iomlán bainfear 1 mharc
- I gceist ina n-éilítear roinnt gnéithe agus nach gcuirtear ar fáil iad, bainfear marcanna.

Triail Chluastuisceana

Roinn A: Ceisteanna ilrogha

- Má tá dhá fhreagra ciorclaithe agus mura bhfuil siad cealaithe, ní thugtar aon mharcanna.
- Má tá dhá fhreagra ciorclaithe ach tá freagra amháin acu cealaithe, glac leis an bhfreagra nach bhfuil cealaithe.
- Mura bhfuil ach freagra amháin ciorclaithe ach má tá an ceann sin cealaithe chomh maith, glac leis mar fhreagra.

Roinn B: Comhrá 1 – 2 – 3

- Nuair a thugann iarrthóirí meascán míchruinn de phointí ina bhfreagraí, ní thabharfar marcanna iomlána.
- Má tá freagra amháin cealaithe agus freagra eile tugtha ina áit, glac leis an gceann nach bhfuil cealaithe.
- Má thugtar líon níos mó ná mar ba chóir do fhreagraí nach bhfuil cealaithe, cealóidh na freagraí breise míchearta sin na marcanna a bhronnadh ar na freagraí cearta.
- Má tá an t-aon fhreagra amháin a tugadh cealaithe, déantar neamhaird den chealú agus déantar an freagra a mharcáil mar is gnách.

TRIAIL CHLUASTUISCEANA

80 marc

LÉAMHTHUISCINT

120 marc

SCRÍOBH NA TEANGA

100 marc

Marcanna iomlána: 300

Roinn A

16 mharc (8x2)

1.
 - (a) óstán
 - (b) siopa seodra
 - (c) siopa cístí**
 - (d) bialann
2.
 - (a) tuilte sa Veinéis
 - (b) déantúsaíocht gloine sa Veinéis
 - (c) stair na Veinéise
 - (d) tionchar na hollturasóireachta ar an Veinéis**
3.
 - (a) réalteolaíocht
 - (b) dea-bhéasa**
 - (c) teanga nua a fhoghlaim
 - (d) an timpeallacht
4.
 - (a) bailiúchán nua plandaí
 - (b) turas treoraithe nua
 - (c) imeachtaí speisialta samhraidh**
 - (d) dúnadh sealadach
5.
 - (a) garda tarrthála**
 - (b) cúntóir siopa
 - (c) treoraí turais
 - (d) aistritheoir
6.
 - (a) triomach agus teochtaí an-ard**
 - (b) báisteach agus tuilte
 - (c) stoirmeacha toirní
 - (d) teochtaí níos fuaire ná an ghnáth-theocht
7.
 - (a) lascaine ar an gcéad eitilt eile acu
 - (b) béile te agus deoch**
 - (c) siopadóireacht saor ó dhleacht
 - (d) lóistín in óstán
8.
 - (a) Intleacht shaorga
 - (b) faisean
 - (c) cothú
 - (d) ábhair athchúrsáilte**

ROINN B

Comhrá 1 Comhrá idir Marco agus Maria

64 marc

18 marc

1. Dhá cheann ar bith

4 mharc (2+2)

Laethanta Saoire/Bain taitneamh as an/samhradh
(Ag dul go dtí an) cois farraige/ trá
(Ag cleachtadh) spórt uisce/spórt + gné uisce

Bhí sí san ospidéal/bhí uirthi dul chuig an ospidéal 1m
Stróic sí/bhris sí ballnasc 1m

2. Aon trí cinn díobh seo a leanas

6 mharc (2+2+2)

Bolg le gréin
Ag snámh
Turais báid / (seoltóireacht?) (bád + gné farraige / turas ar muir)
Siúlóireacht/siúl (ar feadh na gcosán marcáilte)
Grianghrafadóireacht/grianghraif a ghlacadh (grianghraif a ghlacadh den tírdhreach iontach)

3. Aon dhá cheann díobh seo a leanas

4 mharc (2+2)

Óige
Tá sé in Monterosso
Tá sé ag féachaint amach ar an bhfarraige/in aice leis an trá
Roimhe seo ba é an tseanscoil/seandacht/bunscoil (de chuid an tsráidbhaile).
Beag
(An-) deas/gleoite/galánta (ní álainn)
2 sheomra do cheithre dhuine (ceann an duine) / 2 sheomra cheathrúla

Tá cistin (1) ann chun béilí a ullmhú (1)/ is féidir leat bia/dinnéar a dhéanamh

Dhá sheomra 1 m
Cistin 1m
Béilí a ullmhú 1m

4. Dá cheann ar bith díobh seo a leanas

4 mharc (2+2)

Níl carr aici/níl carr ar bith ann
Tá sé scáfar/uafásach/millteanach/ní maith liom taisteal sa charr sa samhradh (an dá ghné)
Ní dhéanadh sí + a suaimhneas a ghlacadh/ socair / ciúin / suaimhneach (ní mór an teachtaireacht a chur in iúl)

Scáfar 1m

Comhrá 2 Comhrá idir Max agus Anna

14 mharc

6 mharc (2+2+2)

1.

- Shleamhnaigh/thit sí (1) ar an oighear (1)
- Ghortaigh sí (1/ghortaigh sí a cos (1) (ag lorg an dá ghné)
- bhí uirthi scíth/a ligean (1) ar feadh trí seachtaine (1)

Bhí sí san ospidéal/bhí uirthi dul chuig an ospidéal *1m*

Stróic sí/bhris sí ballnasc *1m*

2. Aon ***dhá cheann*** díobh seo a leanas

2 mharc (1+1)

- A cóitseálaí/traenála/bainisteoir
- A céilí imeartha/scuad/cairde foirne/cailíní ar mo scuad
- A tuismitheoirí

3. Ag rith go tapa/gasta

2 mharc

Ag rith/rith *1m*

Tinneas cinn *1m*

Goile caillte *1m*

4. **Dhá cheann** díobh seo

4 mharc (2+2)

- Tá dátaí an chluiche ceannais (1) curtha siar/athraithe/níos déanaí (1)
- Tá ceithre seachtaine (1) fágtha/le dul/go dtí an cluiche ceannais (1)
- (Tá sí muiníneach) go dtiocfaidh sí chuici féin (1) in am (1)/go mbiseoidh sí in am/is féidir léi bisiú in am/go leor ama le teacht chuici féin/tá go leor ama aici

Comhrá 3 Agallamh le Sabrina Bellanova 32 marc

1. Aon/mhí (1) de (thaithí) oibre/céim (1) in oifig turasóireachta (2)

4 mharc (2+2)

2. D'oibrigh sí mar bhanfhreastalaí (2)/i mí Aibreáin (1) agus i mí na Bealtaine (1) (sular imigh sí)
d'oibrigh sí 1m

4 mharc

3. **Tabhair ceithre** shonra

4 mharc (1+1+1+1)

- Is sráidbhaile/baile beag é
- Tá sé in iarthar na hÉireann
- Sa tuath
- ar fheirm ar a bhfuil ainmhithe
- (Bhí sé in aice le) habhainn
- (Bhí sé in aice le) (sean)chaisleán
- Ní raibh sé i bhfad ón gcathair/in aice leis an mbaile

4. Aon **cheithre cinn** díobh seo

4 mharc (1+1+1+1)

- Gaeilge
- Gearmáinis
- Slóvaicise
- Spáinnis
- Fraincis
- Polainnis
- Ollainnis

5. Aon **cheann** ar bith de

2 mharc

- (sos lóin) Tá sé níos faide/fada san Iodáil
- San Iodáil is féidir leis maireachtáil (suas le) 2 uair an chloig
- In Éirinn maireann siad (ar a mhéad) ar feadh uair an chloig/níl ann ach uair an chloig/tá sé níos gairide

6.

4 mharc (2+1+1)

- D'fhoghlaim sí conas camógaíocht /a imirt/ag imirt/camógaíocht/ceann de na spóirt náisiúnta
- Glac sí páirt i gcór
- D'fhreastail sí ar dhamhsaí Gaelacha/bail Ghaelacha (ceacht)

Más é an t-aon phointe

D'imir sí 1m

Camógaíocht/spórt náisiúnta 1m

7.

6 mharc (2+2+2)

- Tá prátaí/sútha talún iontach/gan sárú/ar fheabhas,
- níl mórán éagsúlachta/rogha/cineálacha/níl an oiread ann agus atá san Iodáil,
- agus déantar (a lán) a iompórtáil/easpórtáil (ó thar lear)

Tá an bia go maith *1m*

tá an cháilíocht ar fheabhas *1m*

luaitear sútha talún/prátaí *1m*

8. **Ceann** amháin díobh seo

4 mharc

- Oibreoidh sí i gcampa samhraidh (2) le páistí idir 6 agus 12 (2) bhliain d'aois.
- Beidh uirthi roinnt cluichí/gníomhaíochtaí a eagrú/a phleanáil/a ullmhú/a dhéanamh (2).
trí Bhéarla/i mBéarla (2)

ROINN A LÉAMHTHUISCINT

(60 marc)

Sliocht Iriseoireachta

Influencer, mestiere nuovo e affascinante.

Teastaíonn fianaise gur thuig iarrthóirí an téacs. Nuair nach bhfuil gá le hionramháil, is féidir ábhar a chóipeáil ón téacs. Má theastaíonn ionramháil agus mura bhfuil sí déanta gearrfar pionós ar iarrthóirí agus bainfear 1 mharc.

Féadfar pionós a ghearradh ar iarrthóirí as ábhar breise agus ábhar iomarcach.

Sa léamhthuiscint i Roinn A agus Roinn B, nuair a thugann iarrthóirí an freagra ceart céanna ar dhá cheist ar leith ní thabharfar marcanna iomlána ach uair amháin.

1. (a) 5 mharc

Si costruisce una reputazione (sul web e sui social media) grazie alla competenza acquisita in un particolare ambito

Ha una competenza acquisita in un particolare ambito come la moda, ecc. (3m)

Si costruisce una reputazione (2m)

Ha una presenza sul web/sui social media (2m)

(b) 5 mharc

(Il guadagno) viene dalla diffusione di messaggi promozionali fatti per conto di aziende e brand

Con la diffusione di messaggi promozionali (3m)

Con messaggi promozionali (2m)

2. (a) 5 mharc

Essere appassionati qualcosa e diventarne esperti attraverso lo studio

Diventare esperti di qualcosa (2m)

Essere appassionati qualcosa (2m)

Studiare bene un argomento (2m)

doti personali di convincimento 1m

(b) 5 mharc

(Non perdere mai l'occasione) di partecipare ad eventi e meeting sull'argomento (d'interesse)

(Non perdere mai l'occasione) di partecipare ad eventi e meeting

Partecipare a eventi/meeting 4m

Partecipare a argomento di interesse 0m

3. (a) 6 mharc

Improvvisando, rischierebbe di non essere ritenuto credibile e di conseguenza di non avere seguaci/persone che ti seguono/follower

Rischierebbe di non essere ritenuto credibile (3m)

Non avrebbe seguaci (3)

- (b) 4 mharc
(Crea il contenuto) scattando foto (1), realizzando video (1) oppure
scrivendo post (1) o scrivendo/preparando articoli(1)

~~~~~

(Pubblica contenuti) scegliendo il materiale migliore tra immagini, video,  
articoli, consigli o semplici informazioni 2m

Prepara attentamente una strategia 1m

Prepara un piano di pubblicazione 1m

scegliendo le miglior tematiche tramite articoli e foto 1m

Minimum list of 4 without verb only (for both) 2m

4. (a) 6 mharc  
Sceglie/scegliere il momento opportuno per pubblicare il nuovo contenuto  
elaborato.

~~~~~

Pubblica il nuovo contenuto 3m

Scegliendo il momento opportuno per pubblicare 3m

Pubblicare/condividere 1m

Scegliendo il momento opportuno 1m

- (b) **Dhá cheann díobh seo** 4 mharc
Stimolando/catturando/monitorando/osservando/apportando (2 mharc an ceann)

~~~~~

5. 20 marc (5+5+5+5)

### Pointe tosaigh

- Caithfidh tú bheith paiseanta faoi rud éigin agus bheith i do shaineolaí air trí  
ghrinnstaidéar a dhéanamh ar an ábhar.

### Rudaí atá le déanamh

#### **Dhá cheann díobh seo**

- Páirt a ghlacadh i ngrúpaí téamacha/grúpaí ábhar nó bheith páirteach iontu agus nasc  
le tionchairí eile san earnáil chéanna
- Blag pearsanta a oscailt, tabhair cothrom le dáta gach lá é, cuir chun cinn/foilsigh go  
cuí é.
- Faigh/cruthaigh an t-ábhar/inneachar is fearr a bhaineann leis an topaic
- Roinn/foilsigh/postáil videos/photos/posts/articles online\* ag an am cuí

- Glac páirt i gcónaí/ná caill an deis chun dul chuig imeachtaí agus cruinnithe choíche a bhaineann leis an ábhar spéise
- Cothaigh cáil ar líne/cothaigh creidiúnacht a bhuí le hinniúlacht/saineolas in ábhar
- Ullmhaigh straitéis/plean agus déan anailís/monatóireacht ar na torthaí ó thuairimí, roinnt, amhairc, cliceanna
- Idirghníomhaigh le/bí páirteach/spreag rannpháirtíocht an phobail/úsáideoirí/leantóirí trí chomhráite/postálacha/ar líne\*\* agus meall úsáideoirí nua
- Foilsigh ábhar poiblíochta/fógraí do chuideachtaí/brandaí le haghaidh tuillimh/íocaíochta  
roinn ar líne *1m*  
faigh a oiread leantóirí agus is féidir *1m*  
déan/cruthaigh físeáin/grianghraif/ábhar *1m*  
cruthaigh leathanach ar líne *1m*

#### **Botúin ba cheart a sheachaint**

- Ní féidir leis bheith ina ghníomhaíocht a cumadh lom láithreach (4) bí ullmhaithe i gcónaí (1)  
Ná déan iarracht rud éigin a dhéanamh gan plean 4m  
baol nach mbeidh sé inchreidte *1m*  
agus nach mbeidh leantóirí agat *1m*

## ROINN B      Sliocht Liteartha Neamhfheicthe      (60 marc)

### *La babysitter* (Giulia Sara Miori)

#### 1. Ceithre cinn díobh seo

8 marc (2+2+2+2)

Abita da sola  
Non cucina mai  
Abita in una (casa/un appartamento) semplice/spartano/anonima  
È una persona anonima  
Non fa la spesa molto spesso  
Compra prodotti in offerta  
Il suo frigo è quasi vuoto  
Mangia spuntini/snacks velocemente  
È studentessa all'università di Milano/Studia all'università/ studia a Milano/ è Studente all'università  
Abita a Milano  
Non ha molti amici/pensava di essersi fatta tanta amici  
È introversa / non è estroversa/non è espansiva

#### 2. (a) Dhá cheann díobh seo

6 mharc (3+3)

Ha bisogno di soldi/ necessita denaro  
le piacciono i bambini/ ama i bambini  
non le dispiace l'idea di fare la babysitter

#### (b) Dhá cheann díobh seo

5 mharc (3+2)

Per i suoi capelli biondi  
con i boccoli/ riccioli  
per come si trucca/il trucco/rossetto rosso, eyeliner e molto blush colour

#### 3. (a)

6 mharc (3+3)

Offrono vitto e alloggio (e lei ha pochi soldi)/Offrono alloggio/vitto  
Avrebbe tempo per studiare

#### (b)

5 mharc

Poco impegnativo/facile/piccole incombenze quotidiane

#### 4. (a) Dhá cheann díobh seo

6 mharc (3+3)

È la bambina che telefona  
La bambina chiede se ha lasciato un messaggio  
Sono le undici e mezza di sera  
è tardi  
Emma pensava fosse uno scherzo  
Il dialogo/la circostanza è strano/a  
La bambina dà del tu a Emma

La bambina chiede ad Emma di andare a casa sua  
Emma pensava fosse per il colloquio

~~~~

Non era tranquilla/panico/riattacca il telefono 2m

(b)

4 mharc

Torna a letto.

5. Teastaíonn ceithre phointe

20 marc (5+5+5+5)

Cúiseanna le bheith míshásta

- Shíl sí go ndéanfadh sé go leor cairde ach ní dhearna
- Tá sé deacair cairdeas a dhéanamh mar níl go leor comhscoláirí ina gcónaí i Milano*
- Níl ina cuid ceangal agus ina caidreamh ach cinn éadoimhne agus ócáideacha nach beag
- Tá a seomra gan ainm cosúil léi féin
- Tá fadhbanna airgeadais aici*

~~~~

tá súil aige go ndéanfaidh sí airgead (aveva bisogno di soldi) 3m

ní dhearna sí mórán cairde 3m

níl cairde ar bith aici 2 m

### Imní

- Tá fadhbanna airgeadais aici/toisc go bhfuil airgead gann \*
- Caithfidh sí bheith cúramach faoi cad a cheannaíonn agus a itheann sí
- Níl Milano mar a bhí sí ag súil leis maidir le cairde a dhéanamh\*

### Freagairt do ghlao gutháin

- Tá iontas uirthi ar dtús (3m) mar go bhfuil sé déanach agus is é cailín óg atá ag cur an ghlao (2m)
- Is cosúil go mothaíonn sí go bhfuil an cás beagáinín (3m)  
aisteach/míshuaimhneach/imníoch (3m) mar gur glao aisteach é. (2m)
- Tagann scaoll uirthi/ mothaíonn sí trína chéile (3m) mar go gceapann sí gur cleas/jóc/atá ann
- mothaíonn sí go bhfuil sí i gcontúirt (3m) téann sí faoi na clúdaigh/cuireann sé glas ar an doras(2m)
- mothaíonn sí éiginnte (3m) mar níl a fhios aici cad atá le déanamh (2m)

## B 2. Sliocht liteartha as an úrscéal a leagtar síos

### *Bianca come il Latte Rossa come il Sangue (Alessandro D'Avenia)*

1. (a) 5 mharc (3+2)  
Non ci può credere/È sorpreso.  
Si sente un re che tocca il cielo con un dito (o qualcosa del genere)  
/ è contentissimo/ è euforico/è felice/Si sente come un re
- (b) 5 mharc (3+2)  
i festoni argentati/ le palle di Natale/ e le lucette/albero  
  
Barba/barbone 1m
2. (a) 5 mharc  
Si è spaccato un braccio (3) giocando a calcio (2).  
Operazione 1m
- (b) 5 mharc  
Non fa ridere/non è buona/non è divertente  
male/cattiva 1 m
3. (a) 5 mharc  
(Perché ogni volta che ci si mette) succede qualcosa di male  
/ha paura che potrebbe andare male  
Succede qualcosa 3m  
che andrà male 1m
- (b) 5 mharc (3+2)  
I sogni veri si costruiscono con gli ostacoli, altrimenti non si trasformano in progetti  
(ma restano sogni).  
Tutto è andato in frantumi 1m
4. (a) 5 mharc (3+2)  
Perché stava facendo qualcosa di speciale.  
Stava realizzando il suo sogno portando la lettera.
- (b) 5 mharc  
Vuole essere come un supplente sfigato (di storia e filo) / Vuole essere come il Sognatore
5. Ní mór don iarrthóir tagairt a dhéanamh don sliocht **agus** don úrscéal ina iomláine.  
20 marc (5+5+5+5)

### Tuairim Leo faoi il Sognatore

#### Trí cinn díobh seo (5+5+5)

- Tá sé an-tógtha toisc go dtéann seisean (múinteoir) chun é a fheiceáil (san ospidéal, comhartha na daonnachta, na flaithiúlachta, agus fíor-imní dá scoláire).

- Ceapann sé go bhfuil sé greannmhar is comhluadar maith é is maith le Leo é
- Ceapann sé gur “gnáthdhuine” é, i.e., *níl sé ardnósach*, mar go n-insíonn sé rudaí mar a bheadh gnáthdhuine ann/caitheann sé leis mar phiaraí /duine fásta/ní scoláire/insíonn sé dó faoin saol/tá saol aige
- Tuigeann sé nach bhfuil siad chomh difriúil sin. Is *gnáthdhuine* é a bhfuil gnáthshaol aige.
- Níl eagla air go mbeifí ag magadh faoi, mar is léir nuair a dhéanann sé gáire nuair a thugann Leo il Sognatore air
- Tá meas aige ar an Sognatore .i. nuair a insíonn sé an jóc tosaíonn sé ag gáire ionas nach ngortóidh sé é.
- Tá muinín aige as/labhraíonn sé leis faoi rún agus insíonn sé a chuid smaointe is doimhne dó - scéal Beatrice
- Caoineann sé os a chomhair rud a léiríonn sé go bhfuil muinín aige as.
- Spreagann sé é mian a chroí a leanúint.
- Is duine é a mbeidh meas agat air/a n-éistfeá leis, agus éiríonn leis é sin a dhéanamh gan a bheith gránna/tá ómós aige dó/tá meas aige air.
- Is é an moladh is airde nuair a deir sé ag deireadh an tsleachta gur mhaith leis a bheith cosúil leis / tá súil aige bheith cosúil leis
- Tá sé cúláilte/ní sfigato é/ceapann sé go bhfuil sé cúláilte agus ba mhaith leis bheith cosúil leis.

### Tábhacht i gcomhthéacs an úrscéil

#### Ceann amháin díobh seo

- Léirítear sa sliocht seo go bhfeiceann Leo Il Sognatore ar bhealach an-dearfach anois go agus chuaigh sé chomh fada lena admháil gur mhaith leis bheith cosúil leis. Ní gá a rá go bhfuil il Sognatore anois ina **phointe tagartha agus ina eiseamláir** dá dhalta. Tá sé sin tábhachtach i gcomhthéacs an chuid eile den úrscéal
- Nuair a bhíonn ar Leo déileáil le galar Beatrice agus lena bás ina dhiaidh sin, is chuig an Sognatore a rachaidh sé chun freagraí a fháil i ndiaidh dó a dhéanamh amach go bhfuil na cáilíochtaí go léir atá liostaithe thuas aige. Is é Il Sognatore freisin an duine **a spreag** Leo chun mian a chroí bheith ina scríbhneoir a aimsiú
- Spreag sé é le bheith níos muiníní, níos láidre, lena shaol a fheabhsú.
- Mar gheall ar nasc a fhorbairt ón tús feiceann sé anois a mhalairt ó thús an úrscéil nuair nach raibh ann ach sfigato/amadán.
- is mó athair / deartháir mór é anois- forbraíodh dáimh - thuig sé cé chomh láidir agus atá an dáimh.
- mhúin sé rud éigin dó i ndáiríre/ba mhaith leis go mbeadh sé bródúil as / is múinteoir/meantóir é/le haghaidh ceacht saoil.



## **A *ciascuno il suo* (Leonardo Sciascia)**

1. (a) 5 mharc  
Perché era (così) assorto nei suoi pensieri.
- (b) 5 mharc  
Così ci avrebbe pensato lui a darla (la notizia) ad ogni amico che sarebbe arrivato/  
avrebbe raccontato la storia a chiunque
2. (a) 5 mharc (3+2)  
Urla "Un Cristo"/ Urla una imprecazione/esclamazione  
e Pensa sia uno scherzo/"E' uno scherzo"

~~~~~

era scioccato/sorpreso 2m

- (b) 5 mharc
Ne/della caccia riprovava le irragionevoli spese e fatiche/la caccia
era troppo costosa e faticosa.

~~~~~

I cacciatori sono capaci di tutto 3m

Apprezzava la pernice al brodo e il coniglio all'agrodolce. 3m

3. (a) 5 mharc  
L'antico e nobile diporto (della caccia).
- (b) 5 mharc  
Don Luigi ha sospetti su tutti i presenti sia per l'avvelenamento dei cani  
che per la lettera anonima

~~~~~

Don Luigi ha sospetti sui (tutti i) presenti 3m

4. (a) 5 mharc
A stare allo scherzo
- (b) 5 mharc
Minacciato.

5. Ní mór don iarrthóir tagairt a dhéanamh don sliocht **agus** don téacs ina iomláine.

20 marc (5+5+5+5)

Cad a fhoghlaimímid faoin litir ón sliocht.

Trí cinn díobh seo

- Is litir gan ainm í an litir a seoladh chuig Manno/níl a fhios againn cé a scríobh í agus tá bagairt báis ann
- Creideann Manno gur cuireadh chuige í chun é a choinneáil ar shiúl/chun go stopadh ag lámhach (sealg).

- Creideann Don Luigi go bhféadfadh sé gur sealgairí eile a sheol í toisc go bhfuil siad breá ábalta do sin agus tuilleadh lena chois
- Tá amhras ar Don Luigi/creideann sé fiú go bhféadfadh sé gur chuir Manno an litir chuige féin
- Aontaíonn gach duine a bhí i láthair gur cheart breathnú ar an litir mar jóc praiticiúil/gur cleas í an litir
- Thaispeáin an cógaiseoir an litir don Maresciallo.

An méid atá ar eolas againn faoin litir ag deireadh an úrscéil

(5 mharc)

- Faoi dheireadh an úrscéil, tá sé faighte amach againn gur dallamullóg a bhí sa litir chun an aird a tharraing ón bhfíor-sprioc, Roscio, a bhí le díbirt toisc go bhfuair sé fianaise chontúirteach amach a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do Rosello. Ba é Rosello a chum an litir lena dhíbirt a chlúdach mar dhamáiste comhthaobhach i dturas seilg Manno agus Roscio, seachas an sprioc a bhí beartaithe. Sheol Rosello í chun aird a tharraingt óna thaispeáint go ndearna sé éilliú toisc go raibh fianaise ag Roscio a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh dó / ina choinne. (cé + cén fáth)

~~~~

Gearrthóg as an nuachtán/ Osservatore romano (aon tagairt) 1m

## B 3 Aiste ar an téacs a leagtar síos

### Úsáid na tuairisceoirí in Aguisín 1

- Tá tagairt don téacs tábhachtach.
- Bronn marcanna ar eolas faoin téacs.
- Tá cáilíocht agus Ní cainníocht tábhachtach.
- Is leor trí phointe ábhartha, lena bhfuil cás láidir agus atá tacaithe acu ón téacs.
- Gearrfar pionós ar theidil agus ar ainmneacha na gcarachtar a aistrítear go Béarla.
- Teastaíonn réamhrá gearr agus conclúid.
- Táthar ag súil go mbeidh na sleachta in Iodáilis agus go mbeidh siad ábhartha, agus gearrfar pionós orthu más i mBéarla atá siad
- Gearrfar pionós ar earráidí fíorasacha agus tagairt shoiléir do léiriúcháin scannánaíochta.

### A. *Bianca come il latte, rossa come il sangue – D’Avenia*

1.

- **Taibhse/Brionglóid:** Nuair a chuirtear carachtar Beatrice in aithne dúinn den chéad uair, níl inti ach “taibhse” (aisling Leo), agus tá Leo splanctha i ndiaidh an chailín álainn seo, agus “i ngrá léi”.
- **Neamhleithleach agus comhbháich/Altrúíoch** In ainneoin gur léir go raibh sí ag fulaingt, tá níos mó imní uirthi faoina cuid aoi (aíonna) ná faoi féin: “Beatrice si preoccupa per noi e dovrebbe essere il contrario”.
- **Glac sí lena cinniúint/Réalaíoch** Nuair a dhearbhaíonn Leo go bhfuil grá aige di, bíonn sí buíoch as an dearbhú a rinne sé.
- **Dearfach/Aisteach/Fiosrach** In ainneoin go bhfuil a sláinte ag meath, spreagann Beatrice Leo lena ghrá don cheol a roinnt léi, rud atá ina chomhartha dearfachta agus mian chun nasc fiúntach a dhéanamh le Leo.
- **Inspioráideach** Cé go bhfuil an t-am a chaitear le Beatrice gearr, is ceacht ar feadh an tsaoil é do Leo.
- **Géarchúiseach** Agus tuiscint iontach á léiriú aici, tá an nasc speisialta atá ag Leo le Silvia tugtha faoi deara ag Beatrice agus níl aon eagla uirthi é sin a insint dó agus mar a fíorghrá a thaispeáint dó.
- **Flaithiúil** Is comhartha eile dá flaithiúlacht é a dialann a thabhairt do Leo mar bhronntanas, agus bíonn níos mó meas fós ag Leo uirthi mar gheall air sin.
- **Creideamh i nDia** Tá a dialann déanta suas as a cuid litreacha chuig Dia - tá muinín aici go dúiseoidh sí le Dia, cuidíonn sé léi gan a oiread eagla a bheith uirthi.
- **Leochaileach** Tá sí chomh lag agus chomh leochaileach, spreagann sé cion Leo - tá a beatha ina lámha aige, agus tugann sé neart dó.
- **Spreagúil** Cuireann sí misneach ann chun glacadh le pearsantachtaí nua agus éagsúla, ceoltóir, treoraí turas fíorúil, múinteoir/ A dialann a scríobh cuireann sé a spéis bheith ina scríbhneoir in iúl, cuidíonn sí leis barr a chumais a bhaint amach, creidiúint ann féin, a bheith muiníneach
- **Grámhar** Múineann sí dó cad is grá ann agus conas mar atá grá i ndáiríre / An damhsa grámhar

## 2.

- **Neamhnitheacht i gcomparáid le Paisean/Grá:** Osclaíonn an t-úrscéal le machnamh ar an dath bán, dath a bhfuil fuath ag Leo air. Is é dath an chiúnais, rudaí neamhtheoranta, na neamhnitheachta, na foilmhe é. Mar sin níor cheart a mheas mar dhath fiú. Is é an dath dearg, ar an láimh eile, dath gruaige Beatrice agus, ós rud é go bhfuil baint aige lena ghrá geal, baineann fochiall dhearfach leis, a mhalairt glan ar an dath bán.
- **Laethanta bána/ Imeachtaí láidre dearga:** Is é Bán an dath a bhaineann leis na tréimhsí sin nuair nach mothaíonn Leo a dhath, nuair a bhíonn a intinn agus a anam 'folamh', nuair nach mbíonn aon fhuinneamh aige chun rud ar bith a dhéanamh.
- **Fuil/Tinneas:** Agus staidéar á dhéanamh aige ar an tSean-Ghréigis ar scoil freisin, faigheann sé amach go dtagann galar Beatrice, leoicéime, ó na focail Gréigise ar "bán" agus "fuil". Deimhníonn sé sin an diúltacht agus an mí-ádh a iompraíonn an dath bán leis.
- **Eagla i gcomparáid le misneach** I gcás ina dteastaíonn uaidh misneach a fháil deir sé "Tá dath bán ar eagla. Tá dath dearg ar mhisneach.
- **Tréigean / diúltú / uaigneas (i gcodarsnacht le dearg/paisean/ grá a mhothú)** Nuair a bhíonn sé in íseal brí agus gan chosaint, cuireann sé síos air féin mar bheith ag "snámh i bhfásach bán", go deimhin tá gach nóiméad den sórt sin san úrscéal "bán". Is é an dath dearg, ar an láimh eile, dath gruaige Beatrice agus, ós rud é go bhfuil baint aige lena ghrá geal, baineann fochiall dhearfach leis, a mhalairt glan ar an dath bán.
- **Spreagadh na gcéadfaí/tuairisciúil Dearg:** cumhachtach agus tú ag cur síos ar mhothúcháin agus ar mhothú, as gach mothúchán láidir, fiú amháin na cinn a chuireann íseal brí ort.
- **Brionglóidí/Panchina rossa** Tá imir dhearg ar a chuid brionglóidí - dearfach. Iompaíonn a bhrionglóidí bán nuair nach bhfuil sé léi, ní bhíonn brionglóidí ar bith fágtha aige má bhíonn sí ar shiúl.
- **Cion/máthair ghrámhar:** Tá súile a mháthar dearg (máthair ghrámhar) i ndiaidh a thimpiste.
- **Silvia/Bea** Tá dath dearg agus bán ar mhiongháire leathanach 200 / Níl miongháire Bea dearg mar is gnách, tá sé bán.  
Réamhrá – Silvia bán /Bea paisean

## B. A ciascuno il suo – Sciascia

### 1.

- Óna chéad fhreagairt ar an nuachtán feicimid go rabhthas ag dréim le bás Laurana.
- Ní thuigeann sé gurb é an Bíobla trína maireann gach duine thart air coincheap Omerta.
- Tá sé soineanta. Ní thugann sé aird ar na rabhaidh a tugadh dó le linn a imscrúdaithe...
- Tá sé faoi dhraíocht ag Luisa.
- Tá sé míchúramach. Bíonn sé ag caint an iomarca i sochaí ina mbíonn ciúnas de ghnáth agus gearrtar pionós orthu siúd a bhíonn ag caint.
- Is imscrúdaitheoir neamhghnách é.
- Ceapann sé go bhfeiceann sé rudaí nach bhfeiceann daoine eile - ceapann sé go bhfuil sé níos cáilithe ná daoine eile chun imscrúdú a dhéanamh, mothaíonn sé ardchéimíocht intleachtúil. Tá sé gaisciúil agus sotalach, mar go gceapann sé gur féidir leis an imscrúdú a dhéanamh i gceart, ach ní féidir le daoine nach bhfuil chomh tábhachtach céanna, fiú daoine sa ghnó imscrúdú a dhéanamh i gceart.
- A luaithe a d'inis sé do Rosello faoina theoric ar an imscrúdú, tá a fhios againn go dtiocfadh droch-chríoch air/bheith dréim leis an mbás - caithfidh Rosello fáil réidh le haon fhianaise ina choinne/í a cheilt/a scriosadh.
- Tá Luisa cam - treoraíonn sí chuig a bhás é.
- Tá a fhios ag an léitheoir nach bhfuil ceart ar bith sa tsochaí éilithe sin / domhan an Mhafia.

## 2.

Ní thaispeánann Il parroco di sant'anna ná Arciprete Rosello íomhá mhaith den eaglais.

- Rinneadh sagart de Il parroco di sant'Anna toisc gurbh shagart a bhí ina uncail a d'fhág a chuid saibhris aige ar an gcoinníoll, go ndéanfaí sagart de.
- Tá sé fós ina shagart mar go n-oireann sé dó mar gheall ar na pribhléidí a bhaineann leis.
- Déanann sé mórtas as nach féidir le húdaráis na heaglaise baint dó, toisc go bhfuil a fhios aige "rud éigin" faoi gach duine.
- Is é a phríomhspéis gach cineál ealaíne a bhailiú agus a dhíol, níl spéis aige sa reiligiún.
- Is iontach a ghráin/a fhuath ar Arciprete Rosello.
- Tá a fhios aige cé a dhéanann cad sa bhaile ach tá sé sásta glacadh leis agus gan rud ar bith a dhéanamh faoi, rud a léiríonn comharthaí searbhaís.
- Is í an féinchaomhnú a phríomhspreagadh.
- Is cosúil gur duine naofa é Arciprete Rosello, ach tá níos mó spéis aige i gcúrsaí saolta freisin.
- Is mór aige a ról mar cheann theaghlach Rosello agus imríonn sé an ról sin, go háirithe maidir leis an ainm agus an mhaoín a choinneáil "ne er il capo non soltanto spirituale".
- Cosúil lena chomhshaoránaigh, go háisiúil, b'fhearr leis an mhéar a dhíriú ar Manno mar thionscnóir an dá dhúnmharú trína "mhíchuibhiúlacht", agus gan é ag smaoineamh ar a leithéid go raibh baint ag aon bhall de theaghlach Rosello leis.
- Is é an cuspóir atá aige an mhaoín a athaontú trí phósadh Luisa agus avvocato Rosello

## Roinn C SCRÍOBH NA TEANGA 100 marc

### Cáiliocht Ní cainníocht

Iodáilis shimplí mhaith atá

ceart

Ba chóir éagsúlacht aimsirí agus frásaí, stór focal saibhir, nascfhocail agus nathanna cainte a chur san áireamh sna freagraí.

In C1 agus C2 nuair is 7 nó níos lú na marcanna a thugtar ar ábhar agus ar chumarsáid, marcálfar an teanga as 5.

In C3 nuair is 12 nó níos lú na marcanna a thugtar ar ábhar agus ar chumarsáid, marcálfar an teanga as 7.

#### 1. Comhdhéanamh atá nasctha leis an sliocht iriseoireachta

25 marc

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Ábhar agus cumarsáid | 15 mharc |
| Teanga               | 10 marc  |

### Úsáid na tuairisceoirí in Aguisín 2

Teastaíonn réamhrá gearr agus conclúid, an 3 fhreagra is fearr

- Introduzione
- Perché credete che sia possibile avere questo effetto sulle persone?
- Volete essere un personaggio di riferimento per altri? Perché?
- Le qualità di un buon influencer?
- Vi piacerebbe lavorare nel campo dei social media?
- Parlate di un influencer che seguite
- Conclusione

#### 2. Guided composition

25 marc

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Ábhar agus cumarsáid | 15 mharc |
| Teanga               | 10 marc  |

### Úsáid na tuairisceoirí in Aguisín 2

Níor cheart d'iarrthóirí rud éigin a foghlaimíodh de ghlanmheabhair agus nach mbaineann le hábhar a sholáthar. Ní gá na focail nó na frásaí go léir a thugtar a úsáid.

12 mharc do phointí atá clúdaithe agus méadaithe go maith  
3 mharc ar chomhleanúnachas foriomlán

### 3. Scríbhneoireacht neamhfhoirmiúil

50 marc

- Tá clárú ceart agus beannacht agus deireadh cuí de dhíth le haghaidh lánmharcanna.
- (Tá dáta agus seoladh de dhíth don litir).
- Táthar ag súil go ndéanfaidh na hiarrthóirí pointí **ábhartha**.
- Ba cheart **gach** pointe a leathnú agus a fhorbairt.
- Ní mór ainm iomlán (m.sh., *Alex Murphy*) a sholáthar, ná húsáid d'ainm féin.

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Leagan Amach         | 10 marc  |
| Ábhar agus cumarsáid | 25 marc  |
| Teanga               | 15 mharc |

## Úsáid na tuairisceoirí in Aguisín 2

### (a) *Tá na pointí seo a leanas le clúdach*

- Introduzione
- Particolari del corso seguito
- Dettagli del feedback:  
due cose di cui si è soddisfatti + una cosa non soddisfatto
- Opinione sulle attività extracurricolari
- Suggerimento per migliorare in futuro

### (b) *The following points to be covered*

.

- Introduzione
- Date soggiorno
- Tipo di alloggio
- Esigenze
- Info lezioni
- Cose da fare e/o da vedere (per non sciatori)

**AGUISÍN 1**  
**ROINN B CEIST 3 AISTE (BÉARLA NÓ IODÁILIS)**  
**AR THÉACS LITRÍOCHTA DUALGAIS**

**(51 - 60 marc)**

Freagraítear an cheist go hiomlán  
Taispeántar sáreolas ar an téacs ina iomláine  
Sleachta/tagairtí cruinne don téacs mar thaca leis na pointí go léir a rinneadh  
Gan ábhar neamhábhartha nó athrá pointí

---

**(42 - 50 marc)**

Tá na pointí ar fad clúdaithe  
Taispeántar eolas an-mhaith ar an téacs ina iomláine  
Déantar go leor tagairtí cruinne don téacs  
Roinnt ábhar neamhábhartha nó cúpla athrá ar na pointí

---

**(33 - 41 marc)**

Níl an freagra go hiomlán forbartha nó soiléir i gcónaí  
Taispeántar eolas leordhóthanach ar an téacs ina iomláine  
Déantar roinnt tagairtí don téacs, ach d'fhéadfadh siad a bheith beagán doiléir nó míchruinn  
Méid mór ábhar neamhábhartha nó athrá ar na pointí

---

**(24 - 32 marc)**

Tá an argóinteacht doiléir  
Roinnt nó beagán eolais ar an téacs ina iomláine  
Freagra na ceiste faoi bhun an mheáin  
Beagán tagartha déanta don téacs tábhachtach.  
A lán ábhar neamhábhartha nó athrá ar na pointí

---

**(6 - 23 marc)**

Ní thaispeántar beagnach aon eolas ar an téacs  
Ní dhearnadh iarracht leis an gceist a cuireadh  
Ní dhearnadh aon tagairt don téacs  
Gach ábhar neamhábhartha



Más pointe aonair amháin:

Sármhaith: suas le 18 marc

Pointe sármhaith/thar a bheith maith gan aon mhíchruinneas

Dea-fhorbartha: suas le 16 mharc

Pointe clúdaithe agus forbartha go hiomlán

Níos fearr ná an meán suas le 14 mharc

Tá an pointe a rinneadh réasúnta forbartha

Measartha: suas le 12 mharc

Níl an freagra go hiomlán forbartha nó soiléir i gcónaí

Faoi bhun an mheáin suas le 10 marc

Tá an argóinteacht doiléir roinnt eolais ar an téacs

Go dona: suas le 8 marc

Ní thaispeántar beagnach aon eolas ar an téacs

## AGUISÍN 2

### ROINN C SCRÍBHNEÓIREACTH

#### TUAIRISCEOIRÍ ÁBHAIR AGUS CUMARSÁIDE

| Aistí<br>13 – 15                                                                                                                                                                           | Litir<br>21 – 25 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Leibhéal maith comhleanúnachais<br>Argóinteacht shoiléir<br>An tasc cumarsáide críochnaithe go hiomlán<br>Stór focal maith<br>Úsáid chuí as nathanna cainte<br>Gan aon ábhar neamhábhartha |                  |

| Aistí<br>11 – 12                                                                                                                                                                    | Litir<br>18 – 20 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Leibhéal réasúnta de chomhleanúnachas<br>Argóinteacht réasúnta shoiléir<br>An tasc cumarsáide críochnaithe beagnach go hiomlán<br>Stór focal réasúnta<br>Beagán ábhar neamhábhartha |                  |

| Aistí<br>8 – 10                                                                                                                                                                                                                                                        | Litir<br>14 – 17 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Leibhéal réasúnta comhleanúnachais<br>Níl an argóinteacht soiléir i gcónaí<br>Ní chomhlíontar ná ní fhorbraítear gnéithe den tasc cumarsáide i gcónaí<br>Cuireann easpa stór focal isteach uaireanta ar an gcumas tasc a chríochnú<br>Cuid mhaith ábhair neamhábhartha |                  |

| Aistí<br>6 - 7                                                                                                                                                             | Litir<br>10 – 13 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Gan mórán comhleanúnachais<br>Argóinteacht dhoiléir<br>Is ar éigean a comhlíonadh an tasc cumarsáideach<br>Drochúsáid as stór focal<br>Ábhar neamhábhartha den chuid is mó |                  |

| Aistí<br>0 – 5                                                                                                               | Litir<br>0 – 9 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Easpa comhleanúnachais<br>Argóinteacht an-trína chéile<br>Níor comhlíonadh an tasc cumarsáideach<br>Gach ábhar neamhábhartha |                |

*N.B. Baineann an chéad sraith fígiúirí leis na haistí agus baineann an dara ceann leis an litir*

**Teanga (aistí)**

|        |                                                                                            |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 - 10 | Iodáilis nathach, stór focal maith, cruinneas maith gramadaí agus beagán botúin litrithe.  |
| 4 - 6  | Stór focal imleor, roinnt briathra agus aontuithe míchearta, agus go leor botúin litrithe. |
| 0 - 3  | Stór focal an-teoranta, formhór na mbriathra mícheart agus go leor botúin litrithe         |

**Teanga (litir)**

|         |                                                                                                  |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 - 15 | Stór focal ceart a bhaineann le hábhair, formhór na mbriathra ceart agus beagán botúin litrithe. |
| 6 - 10  | Stór focal imleor, roinnt briathra agus aontuithe míchearta, agus roinnt botúin litrithe.        |
| 0 - 5   | Stór focal míchuí/neamhábhartha, formhór na mbriathra mícheart, go leor botúin litrithe          |

## AGUISÍN 3:

### SCÉIM MHARCÁLA MHIONATHRUITHE

Cuirfear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm ar an obair a chuireann iarrthóirí isteach ar deonáíodh ceann amháin nó níos mó de na socruithe seo a leanas dóibh:

- *Úsáid gairis taifeadta ar bhonn deacracht foghlama*
- *Úsáid gairis taifeadta ar bhonn deacracht fhisiciúil*
- *Úsáid próiseálaí focal ar bhonn **deacracht foghlama amháin** agus sin amháin (ríomhaire a bhfuil an seiceálaí litrithe agus gramadaí air/ agus an seiceálaí seo ar siúl).*
- *Úsáid próiseálaí focal guthghníomhachtaithe*
- *Úsáid scríobhaí*
- *Tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach*

I gcás na n-iarrthóirí sin dár deonáíodh tarscaoileadh maidir le litriú agus le gramadach, ní ghearrtar pionós as earráidí i ngnéithe áirithe den ghramadach. Le hobair na n-iarrthóirí á meas, cuirfear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm.

#### Ranna A agus B

*Scéim mharcála chaighdeánach le cur i bhfeidhm ach ní bhainfear marcanna as easpa ionramhála.*

#### Roinn C

*Déanfar ábhar agus cumarsáid a mharcáil mar is gnách ach ní ghearrfar pionós as litriú agus gnéithe den ghramadach, ar nós foircinn na mbriathra agus comhtheacht aidiachtaí.*

# An Ardteistiméireacht 2023 - Iodáilis

## Script na Trialach Cluastuisceana

Ceisteanna Ilrogha

1. La Pasticceria Giotto è un laboratorio di pasticceria solidale che sforna dolci artigianali con il rigore che l'alta pasticceria impone. La pasticceria sforna ogni giorno dolci, biscotti ma anche prodotti salati come grissini. È un'ottima idea per addolcire e rendere più solidale il vostro Natale!
2. Ritorna *Lunedì al Cinema*, la rassegna di film italiani presso l'Istituto Italiano di Cultura di Dublino. Lunedì scorso è stato proiettato *Welcome Venice* un film di Andrea Segre, che parla dell'impatto del turismo di massa sulla città di Venezia, la carenza di alloggi per i residenti e lo spopolamento della città.
3. In alcune scuole stanno introducendo l'insegnamento della gentilezza e della buona educazione. Il corso si basa sul libro di Angelica Montagna che si divide in tre parti: le buone maniere, un test per capire cosa si è appreso e un gioco per mettere alla prova la propria gentilezza.
4. L'Orto Botanico di Padova apre le sue porte alle serate estive con appuntamenti per vivere pienamente gli spazi dell'orto attraverso musica, poesia, danza e presentazioni di libri. L'orto fu fondato nel 1545 per la coltivazione di piante medicinali ed è stato dichiarato patrimonio dell'Unesco nel 1997.
5. Ti piacciono il sole, il mare e aiutare gli altri? Per la stagione estiva 2023, si ricercano bagnini da giugno a settembre. Le mansioni prevedono la sorveglianza della spiaggia e piscina, operazioni di salvataggio e il noleggio di ombrelloni e sdraio.
6. L'emergenza siccità continuerà a imperversare durante il mese di luglio. Il governo sta promuovendo una campagna per ridurre l'impatto del caldo africano che si sta battendo su tutta la penisola. Le temperature estive arriveranno a toccare la punta di 40 gradi nelle aree metropolitane.
7. Si annuncia il ritardo del volo con destinazione Palermo a causa di un problema al motore del velivolo. I passeggeri sono cortesemente invitati a ritirare il buono per un pasto caldo e una bibita presso il banco check-in numero 27. Si prevede che l'imbarco inizierà alle 17.15.
8. All'ultimo Salone del mobile di Milano ci sono materiali d'arredamento sempre più ecologici! Le sedie presentate dal famoso marchio di mobili *Kartell* sono interamente fatte da capsule di caffè riciclate! Ma molti altri oggetti d'arredo possono essere ottenuti dal riutilizzo dei rifiuti!

## Dialogo 1

Ciao Maria, come stai?

Bene grazie, ho appena finito l'ultimo esame di farmacia della sessione estiva e sono pronta per godermi le vacanze! Non vedo l'ora di andare al mare e fare un po' di sport acquatici!

Ottimo, infatti volevo proprio proporti di venire in vacanza con il mio gruppo di amici.

---

Bene e dove pensate di andare?

Ci piacerebbe andare alle Cinque Terre. È un ottimo compromesso perché nel gruppo c'è chi ama il mare e chi vuole fare escursioni in montagna!

Eh sì, le Cinque Terre sono perfette! Si possono fare molte attività come prendere il sole, nuotare, fare dei giri in barca o fare passeggiate lungo i sentieri. Gli appassionati di fotografia possono fare delle foto stupende del panorama da lì!

---

E dove pensate di alloggiare? Le Cinque Terre sono molto costose...

Sì, infatti, ma per fortuna c'è un ostello della gioventù a Monterosso.

Che bello!

Sì, si affaccia sul mare ed è stato ricavato dall'antica scuola elementare del paese! L'ostello è piccolo ma molto carino. Abbiamo prenotato due camere da quattro persone e possiamo preparare i pasti nella cucina dell'ostello, quindi, sarà una vacanza economica!

---

Beh, fantastico! E come pensate di viaggiare? Io non ho la macchina purtroppo!

Non preoccuparti, non serve la macchina! Abbiamo scelto *Le Cinque Terre* anche perché si possono raggiungere facilmente in treno!

Ottimo, adoro viaggiare in treno. Viaggiare in macchina in estate è un incubo. Non mi sentirei affatto tranquilla. Preferisco il treno perché è rilassante ed è molto più sostenibile! In più ci sono molti sconti per gli studenti!

---

## Dialogo 2

Ciao Anna, come stai? È da qualche settimana che non ti vedo in giro.

Sì ricordi quando ha fatto tanto freddo qualche settimana fa? Purtroppo, sono scivolata sul ghiaccio e mi sono fatta male a una gamba. Ho dovuto riposare per tre settimane.

---

Ah, mi dispiace! Ma sei stata in ospedale?

Si, ma solo per fare i raggi e per fortuna ho solo una torsione ai legamenti. Il mio allenatore, le mie compagne di squadra e persino i miei genitori sono molto preoccupati perché c'è il campionato.

---

Ah, mi dispiace.

Siamo una squadra molto forte e appassionata. L'allenatore vorrebbe tanto che giocassi ma devo aspettare il parere del medico. Ora riesco a camminare ma ho ancora delle difficoltà a correre velocemente.

---

E come ti senti adesso?

Dopo la caduta, ho perso anche l'appetito e ho spesso mal di testa. Ma per fortuna le date della finale sono state posticipate. Sono molto ottimista perché mancano ancora quattro settimane e sono sicura di riprendermi in tempo.

### **Dialogo 3**

Buongiorno a tutti. Oggi intervisteremo Sabrina che ha fatto un mese di esperienza lavorativa in Irlanda presso un ufficio del turismo. Raccontaci come è nata questa avventura.

A scuola ho fatto amicizia con delle ragazze più grandi che erano state in Irlanda l'anno scorso. Durante le nostre chiacchierate mi hanno dato molte informazioni e mi hanno ispirata a fare la stessa esperienza.

---

E come si organizza questo tipo di esperienza?

Ci sono delle agenzie che si occupano di trovare lo stage e la famiglia che ti può ospitare. Il problema è che non si guadagna. Per questo motivo, ho lavorato come cameriera in aprile e maggio prima di partire per risparmiare i soldi necessari per questa esperienza.

---

E dove hai vissuto in Irlanda?

L'agenzia mi ha trovato una famiglia in un paesino ad ovest dell'Irlanda. È stata un'esperienza fantastica perché questa famiglia vive in campagna, in una fattoria con molti animali, vicino ad un fiume e un castello antico, ma non distante dalla città.

---

E c'erano altri italiani nel tuo posto di lavoro?

No, nessuno affatto. Oltre agli irlandesi, ho lavorato con tedeschi, uno studente slovacco, spagnoli, francesi, polacchi e olandesi.

---

E che differenze lavorative hai incontrato?

Moltissime! Gli orari per esempio. In Italia la pausa pranzo è più lunga. Può durare anche due ore mentre in Irlanda è al massimo di un'ora. Inoltre, gli italiani finiscono di lavorare più tardi, verso le sette di sera!

---

E nel tempo libero cosa facevi?

Ne ho approfittato per imparare a giocare a *camogie*, uno degli sport nazionali! Poi ho partecipato ad un coro e sono andata a lezione di balli irlandesi.

---

E la cucina italiana ti è mancata?

Sicuramente, ma devo dire che il cibo irlandese è comunque buono. La qualità di alcuni prodotti è ottima, per esempio la carne, il latte, il burro, le patate e le fragole sono insuperabili! Mi sono resa conto che però non c'è tanta varietà di frutta e verdura come in Italia e molta viene importata dall'estero.

---

E dopo questa avventura?

Ora mi godo qualche giorno di vacanza. Mi sono mancati il mare, il sole, il caldo, i gelati! A luglio comincerò a lavorare in un centro estivo con bambini dai 6 ai 12 anni e dovrò fare anche alcuni giochi in inglese! Non vedo l'ora!



Leathanach Bán

Leathanach Bán



